

1/2007

# AuraVitalis

Linde Gas Therapeutics nyhedsmagasin

Linde Gas Therapeutics

AGA

Side 2-3

Fra gas til terapeutiske  
helhedsløsninger

Side 4

Safe Medical System

Side 5

Linde Homecare satser  
på plejekoncept





## The Linde Group – større och stærkere

Efter at Linde købte det britiske BOC i efteråret 2006 og dannede den nye virksomhed The Linde Group, er vi nu en del af en ny medicin- og industrivirksomhed, der er blandt de førende i verden. Vi har nu cirka 53.000 ansatte i ca. 70 lande. Med den øgede kompetence, som dette medfører, er vi endnu bedre rustede til at kunne løse dine behov.

I dag skal leverandører af medicinske gasser opfylde nye standarder for kvalitet, sikkerhed og dokumentation af såvel produkter som rutiner. Grunden hertil er de nye krav for markedsføringstilladelse. Linde Gas Therapeutics har taget imod udfordringen. Vores navn, Linde Gas Therapeutics, afspejler vores fokusering på terapiløsninger inklusive gas og udstyr.

En hel ny måde at betragte mobil gasterapi på er LIV® – Linde Integrated Valve. LIV er for nylig blevet introduceret i Sverige, Norge og Finland. LIV er en letvægtsflaske med integreret ventil, regulator og flowvælger. Fordelene for dig som bruger er blandt andet en lettere flaske med enkel tilslutning og et stort antal flowindstillinger. Takket være, at de nye letvægtsflasker er nemmere at anvende, øges sikkerheden for både behandler og patient.

Linde Gas Therapeutics, Homecare, udvikler sine tjenester både i Sverige og internationalt. Læs om de interessante OXYTRAVEL®- og REMEO®-tjenester, som vi kan tilbyde f.eks. astma- og KOL-patienter.

Ovenstående er et udpluk af artiklerne i dette nummer af Aura Vitalis. Håber du finder læsestoffet spændende- og informativt. Til slut vil jeg ønske alle læsere en god sommer!

Sanna Rydberg  
Director of Marketing

- **Udgiver** AGA Gas AB, Linde Gas Therapeutics, S-181 81 Lidingö, Sverige, tel.. +46-8-731 1000, [www.linde-gastherapeutics.com](http://www.linde-gastherapeutics.com)
- **Chef redaktør** Sanna Rydberg ■ **Redaktions sekretær** Tuula Holmberg
- **Redaktionen** Peder André, Kjersti Tjugum Eie, Gunnar Einmo, Ari Forsman, Hans Jacobsson, Jens Kure, Mikko Laiho, Kari Laine, Karin Rudhe ■ **Layout** Brandit Advertising Oy ■ **Trykkeri** Frenckell Oy
- **Forsidefoto** Bengt Höglund

# Fra gas til terapeutiske helhedsløsninger

**Allerede i slutningen af halvfemserne satte Linde Gas Therapeutics sig som mål at indtage en førende stilling under overgangen. Udviklingen fra at være producent af industrielle gasser til at blive medicinalvareproducent startede med, at Linde Gas Therapeutics blev etableret som en separat division inden for AGA.**

– Vi forstod tidligt, at alle lande i vores region ville følge EU-direktivet og kræve markedsføringstilladelse for medicinske gasser. Vi accepterede udfordringen og besluttede os for at gå i spidsen – og vi klarede det! CONOXIA® var den første medicinske gas, der fik bevilget markedsføringstilladelse af den norske Lægemiddelstyrelse, på samme måde som i de fleste andre lande i vores region. Vi er glade for at kunne introducere CONOXIA og overbeviste om, at dette vil bidrage til en mere sikker gasterapi for patienterne, siger **Toril Barmo**, Quality Manager og QP på Linde Gas Therapeutics Norge.

I dag skal leverandører af medicinske gasser overholde nye og meget strengere standarder for kvalitet, sikkerhed og dokumentering af såvel produkter som procedurer. Dette fremgår af de nye krav for markedsføringstilladelse. Linde Gas Therapeutics påbegyndte de nødvendige forberedelser i god tid. Nu kan Linde Gas Therapeutics, og samtidig deres kunder og patienter, drage nytte af dette arbejde.

– Vi gjorde ikke dette alene for at tilfredsstille vore konkurrenceinstinkter. Vi vidste, at vi ved åbent at informere myndighederne om, at vi var interesserede i at være partner, og ved at påtage os en aktiv rolle med en engageret indstilling, ville være i stand til at påvirke processen på en bedre måde. Det viste sig at holde stik. Vi er blevet taget med som en seriøs partner i dialogen helt fra starten, og alle parter har draget nytte af dette, siger Toril Barmo.

### Beroligende og pålideligt for sundhedspersonalet og patienterne

– Tidligere kunne vi ikke legalt hævde, at vore oxygenprodukter havde en klinisk effekt. Det skyldtes, at de ikke havde legal godkendelse som lægemidler. Nu kan vi. Reglerne kan være forskellige fra land til land. Vi har imidlertid tilladelse til at markedsføre og informere mere aktivt om vore produkter. Vi er allerede startet, og reaktionen fra vore kunder er positiv, siger Information Officer **Harald Hovde**.

– Hertil kommer, at tilladelsen præciserer ansvaret mht. patient-sikkerhed. Alt dette er til gavn for patienterne. Det er vores indtryk, at også sundhedspersonalet vil sætte pris på den forbedrede sikkerhed, tilføjer han.

### En lang vej

Der er meget der har ændret sig, siden vores arbejde med kvalitetsforbedring startede i alle lande for knap et årti siden. En hel række nye rutiner og arbejdsprincipper skulle etableres.

– Det ville være helt forkert at sige, at tingene blev gjort på slump tidligere. Linde Gas Therapeutics og AGA har altid fokuseret på kvalitets-sikring og sikkerhed. Alligevel er vore arbejdsprocedurer skærpet i forhold til tidligere. Vi har taget et langt skridt fremad og er blevet et medicinalfirma. Det er lykkedes os at foretage denne kæmpemæssige overgang. Det vi har lært i den forbindelse, er nu en del af vores dagligviden, og vi lærer fortsat, siger Toril Barmo.



Takket være markedsføringstilladelsen for CONOXIA kan vi for første gang give sundhedspersonalet fyldestgørende information om den kliniske effekt af produktet. Vi kan mærke, at der bliver sat pris på dette. Vi er overbeviste om, at dette er en vigtig forbedring for alle, siger Toril Barmo og Harald Hovde.

### Forståelse

Som det førende selskab i store dele af regionen har Linde Gas Therapeutics mødt en del frustration blandt kunderne, forårsaget af de nye regler der er blevet indført. Det er derfor positivt, at myndighederne tager deres del af arbejdet med at informere sundhedssektoren. Toril Barmo håber, at det også fremover vil være sådan.

– De lægemidler, vi nu leverer til sundhedsvæsenet, er en højere og sikrere kvalitet end tidligere. Vi kan godt forstå, at de nye procedurer og krav om kvalitetssikring kan synes besværlige i begyndelsen. Det syntes vi uægtelig også! Samtidig mærker vi en positiv forståelse blandt vore kunder, af vores fælles ansvar for at give patienterne den bedst mulige behandling, understreger Toril Barmo.

Tekst og foto: Kim Hannisdal

© CONOXIA og INOMAX er varemærker registreret af AGA AB

### Baggrund

Historien bag udviklingen af Linde Gas Therapeutics fra industriel leverandør af medicinske gasser til medicinalgasfirma, går tilbage til midten af halvfemserne. Siden da har vi konstant forbedret vore processer og skabt dokumenterede kvalitetsprodukter, for at hjælpe sundhedssektoren med at effektivisere behandlingen.

Navnet Linde Gas Therapeutics afspejler, at vi tilbyder terapeutiske helhedsløsninger, ikke bare gasser og udstyr.

Vores selskab har gennemført en global kvalitetsforbedringsproces. I den forbindelse har vi arbejdet tæt sammen med såvel myndigheder som kunder, med Europa som foregangsområde. Vores erfaring fra udviklingen af INOMAX® som lægemiddel gennem alle faser gav os et forspring og uvurderlig kompetence.

Vores fokus på forskning og udvikling vil føre til nye produkter og til nye indikationer og anvendelser for eksisterende produkter i de kommende år.

## LIV® – en ny løsning inden for mobil iltbehandling

Linde Gas Therapeutics introducerer nu det nye Linde Integrated Valve (LIV®) mobile gasterapisystem i landene i Region Nord-europa. LIV tilbyder en enklere løsning til mobil iltbehandling

LIV er et nyt, enklere system til mobil iltbehandling, der omfatter en integreret ventil, regulator og flowvælger, hvilket gør tilslutning enkel og problemløs. Da det vejer mindre, er det desuden nemmere at løfte, bære og håndtere.

De nye letvægtsflasker giver forbedret sikkerhed for både behandler og patient, fordi de er nemmere at anvende. Nu er man ikke længere nødt til at skifte regulatorer, eller tage højde for problemer såsom ureguleret tryk og risiko for lækage. Takket være den integrerede ventilregulator kan man nu være sikker på at få et konstant, lavt udløbstryk og et flow, der passer præcist til de aktuelle krav.

Flowet kan let tilpasses patientens behov. Der er flere flowindstillinger end tidligere, et bredt spektrum af flowintervaller, og yderligere valgmuligheder for specialbehandlinger og -doseringer.

### Modtagelsen positiv

De nye letvægtsflasker er fremstillet af aluminium med et beskyttende lag af glasfiber. En LIV 3 liters gasflaske til medicinsk ilt vejer cirka 3,5 kg, excl. gas. Der er blevet udviklet en specielt formgivet flaskevogn og flaskeholder til flaskerne. Der findes også en specialdesignet ambulancetaske til opbevaring af de nye letvægtsflasker.

Linde Gas Therapeutics startede introduktionen af LIV i Sverige og Norge i efteråret 2006 og i Finland først på året 2007. Linde Gas Therapeutics i Danmark, har anvendt Oxene 5 liters flasker med integreret ventil i flere år, og LIV er en videreudvikling af denne flaske, som forventes at blive markedsført til enkelte sygehuse i Danmark til efteråret 2007, og vil i løbet af 2008 kunne tilbydes alle vore kunder.

Modtagelsen har indtil nu været udelukkende positiv, idet flaskernes lave vægt og nemme håndtering nok er de egenskaber, som kunderne sætter mest pris på. En af vore svenske kunder er **Ulf Larsson**, ansvarlig for gasser, der anvendes på Karolinska Universitetssjukhuset i Huddinge.

– LIV-systemet er både tidsbesparende og har sikkerhedsmæssige fordele. Det er meget nemmere at håndtere end de tidligere flasker. Slangen er en integreret helhed, og der er ikke dele, man skal fjerne. Dette gør det mere sikkert end tidligere, hvor defekte skruegevind kunne forårsage lækager, forklarer Larsson.

### Til transport af patienter

– Vi anvender LIV-flasker, når vi transporterer patienter. Eftersom de er lettere end andre flasker, er de naturligvis nemmere at håndtere. I dag har vi flere LIV-flasker på hospitalet, men vi har til hensigt at anskaffe yderligere flasker, siger Larsson.

LIV vil blive lanceret i Island i tredje kvartal af dette år, og adskillige andre lande i Region Nordeuropa vil følge efter. Der er også planer om at introducere den nye letvægtsflaske i flere forskellige størrelser.

Tekst: Lars Abelin Foto: Bengt Höglund

© LIV varemærke registreret af Linde AG



“LIV®-systemet er både tidsbesparende og har sikkerhedsmæssige fordele,” forklarer Ulf Larsson på Karolinska Universitetssjukhuset i Huddinge/Stockholm.

# Safe Medical System



At udskifte de gamle kobberør til rustfri stålør er en god løsning, mener Stefan Brundin (til venstre) og Arne Wallskog

**Linde Gas Therapeutics udvider service på analyser og fremlagte forslag til forbedringer af iltsystemet på Karolinska Universitetssjukhuset i Huddinge/Stockholm. Målet er at bringe systemet til medicinske gasser op på dagens krav og sikre en mere pålidelig forsyning.**

Linde Gas Therapeutics fortsætter samarbejdet med hospitaler vedrørende modernisering af deres forsyningssystemer til medicinske gasser. Blandt de tidligere store opgaver var verdens største trykkammer til intensiv terapi, der blev installeret i 2006 på Karolinska Universitetssjukhuset i Solna/Stockholm, hvor Linde Gas

Therapeutics konstruerede forsyningssystemet til medicinsk oxygen.

## Dækker nye behov

Nu har Linde Gas Therapeutics fået til opgave at deltage i arbejdet med Safe Medical System, på Karolinskas søsterhospital i Huddinge. Linde Gas Therapeutics har foretaget en risikoanalyse og fremlagt forslag til forbedring af systemet til medicinsk oxygen.

– Der er sket store fremskridt i de medicinske behandlinger, så vi står nu over for en hel række nye behov, inklusive nye krav til forsyningen med medicinske gasser, siger **Ari Forsman**, Gas Solution Specialist på Linde Gas Therapeutics. Det er grunden til, at vi har taget skridt til forbedring af systemet og har fremlagt forslag til en mere driftssikker forsyning-løsning, der vil være i stand til at leve op til dagens krav og de krav, der kan forventes at opstå i fremtiden.

## Pålidelig

De foreslåede forbedringer, inkluderer brugen af rørledninger af rustfrit stål, til transport af medicinske gasser i stedet for de kobberør, der hidtil er blevet anvendt til formålet. Rustfrit stål bringer også store fordele i forbindelse med installationen, da det ikke skal sammenloddet, og er et bedre alternativ end kobber,

hvis pris på verdensmarkedet er ustabil. Moderniseringen af systemet til forsyning med medicinske gasser på hospitalet omfatter også installeringen af to tanke til medicinsk oxygen.

**Arne Wallskog** arbejder på Karolinskas ejendoms- og byggeplanlægningsafdeling, og er også medlem af hospitalets gasudvalg, der i efteråret 2006 besluttede at renovere forsyningssystemet til medicinske gasser, med henblik på at forbedre sikkerheden. Han er yderst positiv over for den kommende modernisering af systemet til medicinske gasser:

– To tanke til medicinsk oxygen vil være meget mere driftssikkert. Hvis der sker noget med den ene af tankene, kan vi altid skifte over til den anden. Desuden vil alle vore gasser blive koncentreret til ét enkelt sted og således blive nemmere at håndtere, forklarer han. Wallskog påpeger også at udskiftningen af de gamle kobberør med rustfrit stål er bedre for miljøet og vil gøre brugen enklere og mere problemfri.

Hvis alt går efter planen, vil de to nye tanke stå færdige til brug i løbet af sommeren 2007.

Tekst: Lars Abelin  
Foto: Bengt Höglund

## Det nordiske Linde Gas Therapeutics team investerer i effektiv kundedialog

**Linde Gas Therapeutics placerer kunden i centrum af vores kultur. Det involverer mennesker, processer og teknologi, interaktion med kunder, hvor der skabes positive kundeerfaringer og gensidigt gavnlige relationer.**

I de sidste to år har mange medlemmer i det nordiske Linde Gas Therapeutics team, engageret sig i udviklingsprojekter til fremme af sikker informationshåndtering og en gnidningsløs dialog med vore kunder.

Mere effektivt samarbejde mellem de nordiske lande, vil f.eks resultere i forbedret professionel service på alle selskabets kunde-kontaktcentre.

– Vore kunder arbejder i en stadig mere kompleks verden med hurtige informationsstrømme, og det gør vi også. Samtidig understreges kravet om absolut sikkerhed af ny lovgivning, og datasikkerhed spiller en afgørende rolle.

Det er absolut nødvendigt, at alle vore oplysninger om kunder, patienter, leverancer og produkter til stadighed er korrekte. Og at de er let tilgængelige for alt autoriseret personale, når som helst og hvor som helst de behøver dem, udtaler **Klaus Engberg**, project manager og coordinator.

## Enkel informationstilgang

En masse data, der tidligere blev opbevaret på papir, bliver nu registreret i en database. Der er også blevet igangsat særlige projekter vedrørende større tilbud, mindre, men i lige grad vigtige ikke-hospital-kunder, reklambehandling, prissættelse, og den service, der ydes af vore lokale partnere.

Disse strenge informationsrutiner er også absolut nødvendige, med henblik på at muliggøre etableringen af et avanceret edb-styret system til administration af kundekontakter, MySAP CRM.

– Intet computersystem kan være bedre end de forhåndenværende inddata eller arbejdsprocesser. Det er grunden til, at vi har brugt så meget tid og så mange kræfter på at samle og organisere data, vedrørende vore kunder og deres behov. Nem adgang til korrekte oplysninger er også absolut nødvendig for at opretholde førsteklasses service i ferietidspunkterne, og under barsels- og sygeorlovere. Efter mere end et år med tjek, opdatering og rationalisering af data, bliver nye rutiner og det nye digitale system nu introduceret i Danmark, Finland, Norge og Sverige, siger Klaus Engberg.

Han foretrækker at fokusere på det overordnede aspekt, at vi er banebrydende inden for effektiv og harmoniseret administration af kundekontakter i fire lande.

– I en nær fremtid vil vi og vore kunder kunne nyde godt af fordelene ved at arbejde mere gnidningsløst sammen på tværs af alle grænser.

# Officiel åbning af Ogre Medicinal Supply Center i Letland



Åbningen blev fejret med balloner. Gerda Petkiene og Olavs Kiecis klippede båndet over sammen med Lars V. Frederiksen (i midten).

**Linde Gas Therapeutics Medicinal Supply Center blev officielt åbnet den 2. november 2006 i Ogre, der ligger sydøst for Riga i Letland.**

## Hvorfor oprette et nyt Medicinal Supply Center i Letland?

I de baltiske lande som i hele det øvrige Europa stiller de lokale myndigheder, i henhold til de nye bestemmelser, strengere krav til leverandører af medicinske gasser. Vi kunne ikke opfylde disse krav (f.eks. GMP) med de eksisterende påfyldningsanlæg, vi havde i de baltiske lande, så vi besluttede at påbegynde projektet i Ogre.

Projektet, der startede i februar 2004, gik meget hurtigt af stablen: installation, testning og validering, hvorefter godkendelsen fra de lettiske lægemiddelmmyndigheder kom i marts 2005, og fuld produktion påbegyndtes i september 2005.

## Formålet med projektet var at:

- Centralisere påfyldningen for Estland, Letland og Litauen.
- Opfylde kravene til GMP (Good Manufacturing Practice) i alle de tre baltiske lande.
- Opbygge en omkostningseffektiv produktion i lejede lokaler.
- Tag højde for fremtidig efterspørgsel.

## Produktionshallen

Hallen i Ogre Supply Center er på ca. 800 m<sup>2</sup> med sorterings-/rengøringsområde,

påfyldningsudstyr, lagerområde og et testlaboratorium. Vi fylder oxygen i flasker af størrelserne 2 l, 10 l, 20 l, 40 l, 50 l og batterier. Der distribueres oxygen til Estland, Litauen og selvfølgelig lokalt i Letland. Ogre fungerer også som distributionscenter for medicinske gasser, der importeres fra Rotebro i Sverige.

For nærværende har Ogre påfyldningsudstyr til flasker med 150 og 200 bar, men vil også snart kunne påfylde HomeLox-beholdere. På laboratoriet findes der analyseudstyr, så vi kan analysere vore produkter i henhold til Den Europæiske Farmakopé.

I øjeblikket arbejder fem personer med produktion og distribution på Medicinal Supply Center. Dokumentering, frigivelse af produkter, kontrol mv. udføres af en Qualified Person og en Quality Controller.

Vi havde netop modtaget markedsførings-tilladelse i Letland for CONOXIA® (medicinsk oxygen) efter en mere end tre år lang proces, så vi benyttede den officielle åbning af Supply Centeret til at give information om dette produkt. Åbningen var på samme tid en fest og startskuddet for CONOXIA-kampagnen med præsentation af nyt materiale om denne.

Tillykke med det nye påfyldningsanlæg for de tre baltiske lande.

© CONOXIA varemærke registreret af AGA AB

# Linde Homecare satser på plejekoncept

Tekst:  
Lars Abelin

**Linde Gas Therapeutics Homecare, der er bedst kendt for langtids iltbehandling i hjemmet, forsyner også den nordlige region i Stockholms amt med medicintekniske hjælpemidler. Nu udvider Linde Gas Therapeutics Homecare sin basis, både i Sverige og internationalt.**

– Vi ønsker at knytte vore tekniske hjælpemidler til et helhedskoncept for helt enkelt at gøre det nemmere for patienterne at finde sig til rette med deres sygdom, forklarer **Kenth Drott**, Head of Global Marketing & Development, Linde Homecare.

Linde Gas Therapeutics Homecare tilbyder omkostningseffektive løsninger af høj kvalitet til forbedring af det daglige liv for patienter i hjemmet, hvoraf patienter med astma og KOL (kronisk obstruktiv lungesygdom) er de største brugere af homecare-tjenester.

Patienterne behøver imidlertid ikke opholde sig i hjemmet hele tiden. For nogle år siden blev det muligt for patienter, der har behov for medicinsk oxygen, at få hjælp fra OXYTRAVEL® til at organisere deres rejser, så de er garanteret adgang til oxygen over praktisk taget hele verden.

## Stor opmærksomhed

I Sverige har plejeordningen, der er knyttet til Homecare Centeret i Solna tiltrukket sig stor opmærksomhed. Da amtsrådet i Stockholms amt udliciterede sin hjælpemiddelfunktion for den nordlige region i amtet, faldt valget på Linde Gas Therapeutics Homecare. Ordningen startede i januar 2003 og var den første af sin slags i Sverige.

## Global strategi

Kenth Drott, arbejder på Lindes tyske kontor i München, hvor han holder nøje øje med, hvilke muligheder Homecare har for at differentiere sin virksomhed. Heri indgår en global strategi med henblik på udvidelse af basis for homecare-tjenesterne og samtidig ekspansion af indholdet i den tilbudte pleje.

– Det handler om et helhedskoncept, en løsning hvor vi tilbyder patienterne alt det medicinske udstyr, de har brug for, samt en plejepakke i form af specialistpersonale, der besøger patienterne i deres hjem, giver dem den nødvendige vejledning og laver en opfølgning af den pleje, de modtager.

Måske er det mest interessante aspekt i alt dette, at vi kan tilbyde en løsning til patientgrupper, der i dag slet ikke får pleje eller bliver

Fortsættes på næste side ►►

## ►►► fortsættes fra forrige side

behandlet det forkerte sted, nemlig på hospitalet i stedet for i hjemmet, siger Kenth Drott.

### Fulde ansvar

Det kan være patienter, der er landet et sted mellem hospital og hjem – i et sundhedssystem, hvor man ikke har fokus på denne type patienter.

I Tyskland har vi for eksempel siden 2004 haft et REMEO® -center med 38 senge til netop denne gruppe patienter, der er afhængige af respiratorer men i princippet er medicinsk færdigbehandlede, men alligevel ikke kan plejes i hjemmet.

– Her tager vi det fulde ansvar for patienterne med alt det udstyr og personale, de behøver, og koordinerer behandlingen med anvisninger fra den behandlende læge. Vores endelige mål

er at gøre det lettere for patienterne at finde sig til rette med deres sygdom, at sikre dem den bedst mulige livskvalitet og desuden at spare penge for den betalende part, siger Kenth Drott.

### Bygger bro

REMEO, der har fået navn efter det latinske remeo "jeg vender hjem", bygger bro mellem intensivafdeling og hjem, idet det giver respiratorpatienter et hidtil uset plejekontinuum. REMEO-centre egner sig fortrinligt til at hjælpe patienter med at afvænne sig fra respirator og forberede dem på at vende hjem – eller give langtidspleje, hvis det er dét, de har behov for. REMEO-centre giver også de pårørende uundværlig støtte og vejledning i pleje. Patienter, der er parat til at flytte hjem, får den pleje de har behov for – ved behov 24 timer i døgnet – fra REMEO Homecare.



Linde Homecare leverer integrerede plejekoncepter, der er skræddersyet til vore patienters individuelle behov.

© OXYTRAVEL og REMEO varemærker registreret af Linde AG

## Livskvalitet i iltbehandling i eget hjem i Island

### Antallet af patienter i iltbehandling i eget hjem i Island, er nu næsten tre gange så stort som ved årtusindskiftet.

Der er hovedsagelig tre årsager til denne slående forandring: Rygere, der tilhører baby boom-generationen efter anden verdenskrig, kommer nu ind i sundhedsvæsenet. Læger og sundhedsleverandører, er blevet mere opmærksomme på de muligheder der findes, og et bredere udsnit af sygdomme bliver nu behandlet med ilt. Denne udvikling modsvarer af et stadig voksende sortiment af tjenester hos Islands leverandør af medicinsk ilt, Linde Gas Therapeutics / Ísaga ehf.

### Beständige forbedringer

– Vort marked er lille, men vi konkurrerer til stadighed med os selv for at blive bedre, blive så gode vi kan, siger **Sigurbjörg Sverrisdóttir**, Sales Manager på Linde Gas Therapeutics. Pga. landets størrelse og kultur, kan Island levere mere individuelle og omsorgsrelaterede tjenester, for eksempel levering i hjemmet – en servicesektor, der er vokset i takt med de tekniske fremskridt og ændringerne i samfundets syn på dets rolle som serviceyder.

Iltafhængige patienters livskvalitet blev revolutioneret i midten af 1980'erne, da iltkoncentratoren blev lanceret. Takket være den kunne patienten få den livsvigtige ilt i hjemmet, hvilket forbedrede livskvaliteten betydeligt.

### Høj kvalitet

Tekniske innovationer, såsom mobile flasker, der hele tiden bliver mindre og lettere – tillige med mere brugervenlige regulatorventiler – gør det muligt for patienterne at komme uden for hjemmet i flere timer ad gangen med minimale gener.

– Det er vores opgave at opretholde kvalitetsstandarderne for patienter, der er i iltbehandling i hjemmet, siger **Stella Hrafnkelsdóttir**, sygeplejerske ansat i Islands Offentlige Sundhedstjeneste, der samarbejder med Linde Gas Therapeutics. Hun og en repræsentant for Linde Gas Therapeutics, besøger altid nye patienter som et team for at konstatere, om udstyret fungerer ordentligt og patienten er tilfreds.

Der foretages opfølgende besøg for at tjekke patientens tilstand og sikre, at ilten bliver leveret i de korrekte mængder. Den største fordel ved Islands homecare-service er den indbyggede fleksibilitet til at modificere patientens udstyr, så det svarer til skiftende behov. I nogle tilfælde går Linde Gas Therapeutics endda ud over sine kontraktlige forpligtelser for at yde hjælp, når en patients interesser står på spil.

### Fokus på patienterne

Linde Gas Therapeutics har sit eget, specialiserede produktionsanlæg, og for nylig flyttede



Foton: Vilberg Sigurjónsson

**Sigurbjörg Sverrisdóttir (til venstre) med sin samarbejdspartner, sygeplejerske Stella Hrafnkelsdóttir fra Islands Offentlige Sundhedstjeneste.**

dets Homecare Reception Unit til nye og større faciliteter. Selskabet fik i november 2006 markedsføringstilladelse for CONOXIA®, medicinsk oxygen, der nu er registreret som lægemiddel på Island og vil gå i distribution den 1. marts 2007. Denne produktion opfylder de nye EU-krav, der sikrer både behandlere og patienter, at medicinske gasser dokumenteres, ordineres og administreres med samme præcision som andre medicinalvarer.

– Vi fokuserer på at hjælpe patienterne til at leve et godt liv til trods for deres handicap, siger Sigurbjörg Sverrisdóttir. Afhængighed af ilt betyder ikke længere, at man er bundet til hjemmet, og vi arbejder kontinuerligt på at forbedre tjenesterne, både i teknisk og omsorgsmæssig henseende. Vi ønsker at blive endnu bedre, siger hun.

© CONOXIA varemærke registreret af AGA AB

# Ny samarbejdsaftale med Region Hovedstaden



Konsulentbil

Region Hovedstaden har i forbindelse med et stort samlet EU-udbud, valgt Linde Gas Therapeutics, som leverandør på alle 3 områder som udbuddet var opdelt i. Udbuddet kørte hele efteråret og overgangen har været trinvis. Linde Gas Therapeutics var tidligere hovedleverandør i det gamle H.S., samtidig med at vi havde leverancerne af ilt til patienter i eget hjem, i det tidligere Frederiksborg Amt. Den nye aftale gælder for 3 år, med mulighed for yderligere 2 års forlængelse.

De første nye kunder vi bød velkommen, var hospitalerne i det gamle Københavns Amt, Gentofte Glostrup og Herlev, hvor vi påbegyndte leverancer af flydende ilt til deres tanke allerede primo februar. Derefter er det gået slag i slag på hospitalssiden, og vi forventer at de sidste sygehuse er implementeret, også med flaskeleverancer primo juni.

Med virkning fra d. 1.april 2007, ændres leverandøren af ilt i hjemmet, til borgerne i det gamle H.S område, samt i det tidligere Københavns Amt, idet vi fremover også varetager hjemme-iltbehandlingen her. Borgerne i det tidligere Frederiksborg Amt benytter allerede Linde Gas Therapeutics, AGA A/S.

I den forbindelse er der ansat yderligere 4 konsulenter til bla. at servicere brugerne i Region Hovedstaden.



Underskrivelse af kontrakten; Indkøbschef Kirsten Jensen Region Hovedstaden underskriver den nye kontrakt sammen med Country Business Manager Edmund Christiansen.



I vores serviceafdeling klargør og kvalitetsikrer vor servicetekniker Christian Nørgård, såvel koncentratorer samt udstyr til flydende ilt, før det leveres til patienter.

# Ny medicinsk kontraventil til luft og oxygen

Kontraventil i standard udførelse består af; kontraventil, nødafspærringsventiler med loddestudser på ind og udløb, samt lynkobling til medicinsk luft/Oxygen. Kontraventilen kan også leveres med lynkobling, til instrumentluft.

Denne konstruktion gør at kontraventilen kan testes på en enkel måde. Desuden kan lynkoblingen benyttes til at kontrollere trykket, og til at udtage en prøve, for at tjekke kvaliteten af den medicinske luft eller oxygen.

Kontraventil skal benyttes i det medicinske centralgasanlæg, for at sikre at gas fra armaturer og apparaturer, beregnet for tilkobling af mere end



én gas, fra centralgasanlægget, strømmer over i de medicinske rør. Dette er vigtigt i de tilfælde, hvor man for eksempel benytter medicinsk luft, fra det medicinske centralgasanlæg på laboratoriet eller til medicinsk instrumentluft.

I forbindelse med oxygen er den specielt anvendelig hvor man ønsker et afsnit isoleret, således at der ikke er mulighed for evt. tilbageløb i det resterende del af centralgassystemet.

kontakt Linde Gas Therapeutics på tlf.: **70 104 103** for yderligere information.

## Nyhed fra Kundeservice: Linde kontrakter

Som leverandør på gasmarkedet igennem mange år, har vi udarbejdet flere koncepter som vi kan tilbyde. Koncepter som vi skræddersyer til den enkelte kunde set i forhold til kundens behov. Vi kan tilbyde:

### Linde Standard:

En prisaftale på forbrug af gasser og udrustning

### Linde Rent kontrakt:

Flaskelejekontrakt. ( Kend dine omkostninger i en periode, du selv vælger)

### Linde Free kontrakt:

En totalløsning i en travl hverdag.

### Linde Lin Kontrakt:

Mindre tid på administration i din hverdag.

### Linde Service kontrakt:

Undgå forstyrrelser i hverdagen – hold dit udstyr i orden.

### Linde Lease kontrakt:

Undgå store investeringer

Hvis du ønsker yderligere information, er du velkommen til at kontakte Linde Gas Therapeutics kundeservice på tlf.: **70 104 103**

## Kommende udstillinger

### Kom og besøg os

---

28.6.-1.7.2007 **IHS Congress**

Älvsjö, Sweden

**International Headace Society**

---

5.-8.9.2007 **SSAI Congress**

Göteborg, Sweden

**Scandinavian Society of Anaesthesiology and Intensive Care Medicine**

---

15.-19.9.2007 **ERS Congress**

Stockholm, Sweden

**European Respiratory Society**

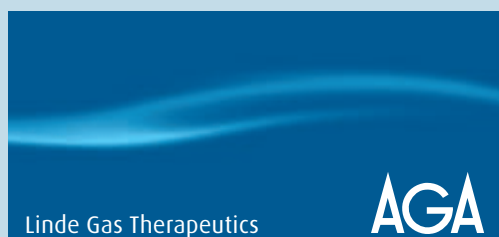
---

3.-5.10.2007 **FSD Årsmøde for**

**Sygehusmaskimestrene i Danmark**

**Pejsegården, Brædstrup**

---



Linde Gas Therapeutics

AGA

AGA A/S, Linde Gas Therapeutics

Vermlandsgade 55, 2300 Kbh.S., Tlf. 70 104 103

[www.linde-gastherapeutics.dk](http://www.linde-gastherapeutics.dk)